



## Camembear and Madame Chadier - March 2020

There are 5 videos in this series. Please go back to number 1 to 4 to learn the spring song mentioned in the video.

March 2020	French Lyrics and expressions	Literal translation	Explanation	Extra notes
Rainbow song Épisode 5	<i>Camembear est à la maison.</i>	Camembear is at home.	He is also confined at home, like you!	
	<i>Qu'est-ce que c'est ?</i>	What is it ?	The French question is a bit of a mouthful: What is it that it is ? At least to answer, all you have to do is take the last word: <i>c'est</i> to start your sentence.	
	<i>C'est un arc-en-ciel.</i>	It is a rainbow.	Literally the French say an arch in the sky.	How fascinating, that languages don't always translate from one language to the other word for word...
	<i>Qu'est-ce qu'il y a sur l'arc-en-ciel ?</i>	What is on the rainbow ?	<i>C'est</i> means it is.	<i>Il y a</i> means there is.
	<i>Qu'est-ce qu'il y a comme couleur ?</i>	What colour are there ?	Word for word translation: What is there as a colour ?	
	<i>rouge orange jaune vert</i>	red orange yellow green blue		

	<i>bleu</i> <i>indigo</i> <i>violet</i>	indigo purple	Children who are at writing level, they can colour-code the French words above to recall phonics and the link between the sound and the written according to which phase they have learnt. Phase 1 covered from Yr1 at St Jérôme and Yr3 at Rhodes Avenue: <i>a, e, i, o, u</i> Phase 2 covered from Yr2 at St Jérôme and Yr4 at Rhodes Avenue: <i>au, an/am/en/em/on/am, ai, eau</i> Further codes <i>é, è, ê, ë, e + 2 consonants, un, ai3, eur</i> Adults: let your child explain them to you.
2:07 mns	<i>Le jaune, comme</i> <i>le soleil qui</i> <i>brille.</i>	Yellow, like the sun, which is shining.	
2:11 mns	A huge thank you to <a href="http://sparklespeak.org.uk/?s=le+printemps">http://sparklespeak.org.uk/?s=le+printemps</a> for giving out for free this wonderful spring song.		
	<i>Youpi ! Youpi !</i> <i>Ça y est !</i> <i>Le printemps est arrivé.</i> <i>Youpi! Youpi!</i> <i>Ça y est !</i> <i>Bonjour le soleil.</i> <i>Les fleurs poussent.</i> <i>Et, hop !</i> <i>Les agneaux sautent.</i> <i>Et hop, et hop, et hop, et hop, et hop</i> <i>!</i> <i>Les poussins naissent.</i> <i>Cui-cui cui-cui cui-cui cui-cui cui !</i>	Yay ! Yay ! That's it. Spring has arrived Yay ! Yay ! That's it. Hello sun! The flowers grow. And, hop ! The lamb are jumping. And hop, and hop and hop and hop and hop! The chicks hatch/are born. Peep peep peep peep peep peep peep!	
	<i>Il y a combien</i> <i>de couleurs sur</i> <i>l'arc-en-ciel ?</i>	How many colours are there on the rainbow ?	

	<i>Il y a sept couleurs.</i>	There are seven colours.	Children who are at writing level, they can colour-code the French words above to recall phonics and the link between the sound and the written according to which phase they have learnt. Phase 1 covered from Yr1 at St Jérôme and Yr3 at Rhodes Avenue: <i>a, e, i, o, u</i> Phase 2 covered from Yr2 at St Jérôme and Yr4 at Rhodes Avenue: <i>au, an/am/en/em/on/am, ai, eau</i> Further codes <i>é, è, ê, ë, e</i> + 2 consonants, <i>un, ai, eur</i> Adults: let your child explain them to you.
	<i>Les enfants à St Jérôme et à la maison sont adorables, capables, polis et fantastiques !</i>	Children at St Jerome and at home are adorable, capable, polite and fantastic !	
<b>Optional Homelearning Activity</b>	Now you have recalled colours you can name them each time you see one around you. When your French teachers were your age, their daily bedtime short TV programme was <a href="#">Bonne nuit les petits</a> , with a wonderful bear called <i>Nounours</i> . Here is a lovely new version of the series <a href="#">Coucou les petits arc-en-ciel</a> . Here is the St Jérôme Pinterest Board to recall colours: <a href="#">Colours - les couleurs</a>		

Camembear resources can be found on [www.headstartlanguages.co.uk](http://www.headstartlanguages.co.uk).